

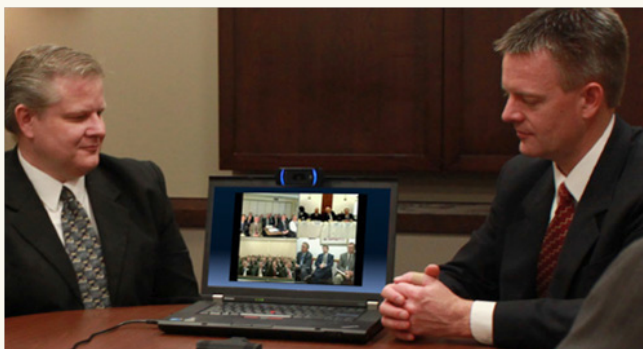
TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



Dezembro de 2011

Tópicos em Destaque
Apresentar Conferência Pessoal em Vídeo



O quê é Conferência Pessoal em Vídeo [PVC em inglês]?

Conferência Pessoal em Vídeo é uma tecnologia para telecomunicação que permite comunicação em vídeo e áudio de mão dupla. A Igreja fornece esta tecnologia para os líderes no mundo inteiro para comunicação face a face em reuniões, entrevistas, treinamento, etc., sem a necessidade de viajarem longas distâncias. É de valor especialmente em unidades que estejam espalhadas por grandes áreas geográficas.

O PVC é somente para uso da Igreja.

Quem está autorizado a usar o PVC?

Os que estão autorizados a usar o PVC são bispos, presidentes de ramo, secretários executivos de ala e de estaca, secretários de estaca e de ramo, especialistas em tecnologia da estaca, presidências de estaca e de distrito, sumos conselheiros da estaca, presidências de missão, presidências de CTM, presidências de templo, Presidências de Área, Setentas e funcionários da Igreja (veja uma [lista completa](#) no wiki PVC).

Entretanto, os líderes de estaca e de ala em Utah não estão autorizados a utilizar o PVC. Como os líderes localizados em Utah em geral residirem próximo dos membros da ala e da estaca, eles têm menos necessidades de se comunicarem através de longas distâncias utilizando o PVC. Se os líderes localizados em Utah sentirem que possuem uma necessidade legítima para usar o PVC, eles podem entrar em contato com o Centro de Serviços Global para solicitar uma conta ou uma exceção a essa norma.

(Continued on page 2)

Dicas e Ideias

Qual o melhor local para colocar o firewall da capela?



Um firewall ativo filtra e mantém seguro o acesso à Internet de uma capela. O firewall da capela pode ser instalado em uma parede ou colocado em uma superfície horizontal, como uma prateleira; mas decidir qual o melhor local para colocá-lo pode ser desafiador em algumas situações. Leve em consideração os fatores a seguir ao tomar esta decisão:

Segurança Física

O modem e o firewall da capela devem ser colocados em locais que não estejam no caminho ou que tenham acesso limitado, como um armário com tranca, sótãos ou espaços internos. Evite colocar esses aparelhos em escritórios ou outras áreas comuns em que alguém possa facilmente burlar o uso do firewall.

Acesso Fácil

Assegure-se de que seu modem e seu firewall também estejam em locais que sejam acessíveis para as pessoas autorizadas adequados os acessarem quando for necessário. Por exemplo, os especialistas em tecnologia da estaca e a equipe de administração de propriedades de vez em quando precisam acesso para a resolução de problemas e verificar todas as conexões que sejam feitas por meio do firewall e também verificar se o firewall é o único dispositivo que se conecta diretamente com o provedor de serviços de Internet (ISP). Por este motivo, o acesso às portas do modem e do firewall e a visualização de seus leds devem ser facilitadas. Com frequência o local mais conveniente para a instalação de um firewall de capela é próximo à fonte da Internet e ao roteador.

(Continued on page 2)

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 1)

As pessoas autorizadas que desejem utilizar o PVC podem acessar a [página de login do PVC](#), clicar em **Request an Account [Solicitar uma Conta]**, entrar usando seu nome de usuário e sua senha da Conta SUD, e começar a utilizar o sistema sem qualquer autorização adicional. As informações sobre a situação atual do seu chamado ou como funcionário da Igreja estão armazenadas em sua Conta SUD, e o sistema autoriza automaticamente os usuários aprovados.

Quando devo usar o PVC?

O PVC é de valor especialmente para os líderes de unidades da Igreja que estejam espalhadas por grandes áreas geográficas. Eles podem se reunir com outros que estejam distantes e ainda assim manter interação pessoal. Isso pode economizar despesas de viagem e reduzir o tempo gasto fora de casa.

Os líderes devem utilizar o PVC para realizar reuniões pessoais e interativas, como reuniões de presidência, reuniões de conselho, sessões de treinamento e entrevistas pessoais do sacerdócio. Por exemplo, um membro do Sexto Quórum dos Setenta realizou diversas reuniões com presidentes de estaca em uma área usando o PVC. Eles estavam localizados distantes uns dos outros, mas foram capazes de ter uma interatividade pessoal sem precisarem viajar.

Em alguns casos, pode-se incluir outra pessoa em uma ligação do PVC que não esteja na lista de líderes autorizados. Por exemplo, um bispo pode desejar realizar uma reunião de conselho de ala utilizando o PVC. Ele pode convidar os participantes como convidados mesmo que eles não possuam contas do PVC. O PVC permite que você convide pessoas que não sejam usuários autorizados do PVC a participarem da reunião com o PVC; entretanto, há uma cobrança para cada vez que o software é baixado, então esse recurso deve ser usado com prudência. Para obter instruções sobre como convidar participantes sem uma conta do PVC, veja "[Como Adicionar um Convidado](#)" no wiki LDSTech.

O objetivo do PVC não é a substituição do contato pessoal. Se todos os seus líderes e participantes das reuniões puderem viajar facilmente para a sua capela local, eles devem continuar a se reunir lá.

Quais são os requisitos e ferramentas do sistema?

Para utilizar o PVC, você irá precisar de seis coisas:

(Continued on page 3)

(Continued from page 1)

Ambiente

Não coloque o firewall em locais com circulação de ar limitada. Esteja ciente de que os firewalls exigem que a temperatura e umidade permaneçam em uma faixa específica para que funcionem de modo adequado. Por exemplo, a seguir seguem variações de operação para o Cisco 881W:

- Temperatura
 - Ao nível do mar: 0 to 40°C
 - Até 3.000 metros: 0 a 25°C
- Umidade: 10% a 85% de umidade relativa (que não esteja em condensação)

Sem Fio

Caso o seu firewall possua Internet sem fio integrada (Wi-Fi), como no 881w, você pode colocar o firewall em um local que otimize o sinal. Colocá-lo em local diferente do que aquele por onde o ISP entra no prédio ou onde a rede é distribuída para o resto da capela irá exigir cabeamento adicional, mas pode ser feito. Para otimizar a cobertura wireless, evite colocar o dispositivo em um armário ou próximo a muito metal. Assegure-se também de posicionar as antenas na posição vertical (para cima ou para baixo).

Os supervisores de manutenção e o escritório da área dão a palavra final sobre onde o firewall da capela deve ser colocado.

Para saber mais sobre o firewall da capela, visite https://tech.lds.org/wiki/Meetinghouse_firewall.

Destaque Local

Observação: As diretrizes sobre tecnologia variam de acordo com a área e nem todas as soluções são adequadas para todas as áreas. Certifique-se de consultar seu escritório de área antes de implementar quaisquer novas soluções.

Em Cairo, Geórgia, EUA, uma cidadezinha em que há muitas igrejas diferentes para se escolher, o presidente de ramo Travis Robbins (Continued on page 3)

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 2)

1. **Ser uma pessoa em [cargo de liderança autorizado](#) ou ser um funcionário da Igreja.**
2. **Conta SUD.** Acessar o PVC ao usar sua Conta SUD. Se você não possuir uma Conta SUD, você pode criar uma no site [LDS.org](#). Para obter informações sobre a criação de uma Conta SUD, visite a [wiki](#) (tech.lds.org).
3. **Conexão de Internet de Banda Larga.** A sua internet de banda larga deve possuir velocidades de download e upload mínimos de 500 kbps (1 Mbps ou maior é preferível). Também é melhor utilizar uma conexão de Internet via cabo (ao invés de sem fio) ao realizar chamadas utilizando o PVC.
4. **Computador PC ou Mac.** Assegure-se de que seu PC esteja conectado a uma tomada elétrica ao utilizar o PVC. O desempenho da CPU é em geral menor quando utiliza bateria, o que irá afetar de modo negativo o desempenho do PVC.
5. **Câmera.** Câmeras embutidas em laptops são adequadas. Entretanto, webcams USB (webcams Logitech funcionam bem) fornecem imagem de muito maior qualidade e possuem melhor ajuste automático de iluminação.
6. **Equipamento de áudio.** Não é recomendada a utilização do microfone e dos alto-falantes embutidos em um laptop. Microfones embutidos em geral possuem baixa qualidade, e utilizar o microfone e os alto-falantes ao mesmo tempo irá criar eco para todas as pessoas em sua ligação do PVC. Em vez disso, tente utilizar fones de ouvido com microfone USB ou viva-voz USB, ou use fones de ouvido e o microfone da webcam (caso esteja disponível).

Para obter mais informações sobre o equipamento recomendado para o PVC (incluindo equipamento específico como webcams, soluções de áudio e fones de ouvido com microfone, visite os artigos wiki "[Começar a Utilizar Vídeo-Conferência Pessoal](#)" e "[Requisitos para Vídeo-Conferência Pessoal](#)".

Onde posso mais informações e treinamento sobre o PVC?

A maior parte das suas perguntas sobre o PVC podem ser respondidas por meio da [wiki](#), onde há artigos, tutoriais e links para [imagens de telas com instruções sobre o PVC](#). Você também pode pedir ajuda ao especialista em tecnologia da sua estaca.

Uma vez que o Centro de Serviços Global (GSC) atende a um grande número de usuários, você deve entrar em contato com o GSC somente após procurar ajuda em outras fontes.

(Continued on page 4)

(Continued from page 2)



decidiu criar exposição para o seu ramo ao melhorar a posição da sua capela nas buscas do Google. Seu propósito era ajudar as pessoas a encontrarem o prédio da Igreja quando utilizassem o Google para procurar um local para adorarem em Cairo. Antes de o Presidente Robbins iniciar seu projeto, a capela de Cairo não aparecia nos resultados do Google para pesquisas gerais relacionadas à Igreja em sua área da Geórgia. Então ele trabalhou com a equipe de otimização de mecanismo de pesquisa da Igreja (SEO) para tornar a capela SUD mais fácil de se encontrar para membros visitantes e outras pessoas procurando a Igreja.

O Presidente Robbins se reuniu com a equipe SEO para "reivindicarem" a capela na conta do SEO da equipe do Google Places acrescentando informações sobre a capela, como endereço correto e o número do telefone. Este passo simples assegurou que quando as pessoas encontrarem a capela por meios dos Mapas Google, elas vejam o endereço e o número de telefone corretos. Além disso, ao assegurar que a página da capela no Google Places estivesse atualizada, o Presidente Robbins e outras pessoas publicaram análises na página descrevendo como se vai à capela SUD em Cairo.

Eles também escreveram análises sobre a capela em sites de análise como [yelp.com](#). Além disso, eles enviaram informações sobre a capela para diversos diretórios on-line sobre igrejas, incluindo [ChurchAngel.com](#) e

(Continued on page 4)

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 3)

Transmissões da Igreja para Deficientes Auditivos

Ao exibir uma transmissão da Igreja para sua ala ou estaca, considere usar os recursos como closed-caption e interpretação na Linguagem Americana de Sinais para ajudar a participação dos membros que sejam surdos ou tenham deficiência auditiva.

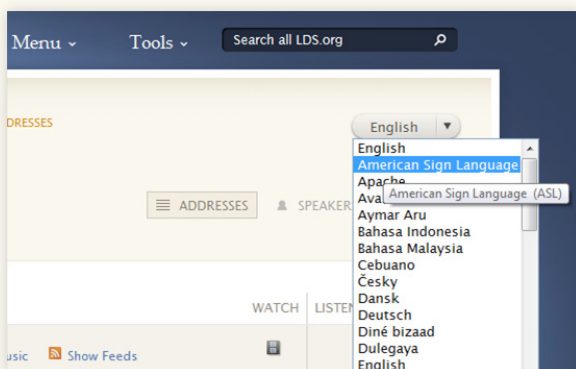


Linguagem Americana de Sinais

A Linguagem Americana de Sinais ou ASL é uma linguagem visual; o membro deve ser capaz de ver a pessoa sinalizando para entendê-la. Muitas transmissões da Igreja, mas não todas, estão disponíveis em ASL. Uma transmissão interpretada em ASL inclui uma imagem maior do intérprete ao fundo com uma imagem menor da transmissão não interpretada ao lado do intérprete. Os membros que precisarem de transmissão com ASL irão normalmente informar seus líderes do sacerdócio.

Como assistir com ASL?

Quando uma transmissão é interpretada com ASL, ela normalmente está disponível no LDS.org ou na Rede de Satélites da Igreja e às vezes nos dois locais.



Internet

Para assistir uma transmissão em ASL no LDS.org, vá até a (Continued on page 5)

(Continued from page 3)

patheos.com. Mesmo com mais de 150 igrejas diferentes no Condado de Grady, Geórgia, a capela da Igreja SUD subiu nos resultados de pesquisa e em dado momento era a primeira igreja listada nos termos de pesquisa “Church, Cairo, GA”.

Apenas um mês depois que a equipe SEO começou a trabalhar com o Ramo Cairo, um pessoa entrou na capela e participou das reuniões dominicais. Essa pessoa disse que encontrou a capela no Google. Logo outras pessoas vieram. O Presidente Robbins sente que listar a capela da Igreja on-line pode conduzir a excelentes oportunidades missionárias. “Usar o [SEO] é excelente”, ele afirmou. “Ele permite que as pessoas saibam onde você está e quem é você. Além disso, os membros acham legal quando digitam seus nomes no Google e encontram a si mesmos no mapa”.

Acrescentar informações (como endereços, classificações e análises) sobre capelas específicas em sites diferentes na Internet torna mais provável que mecanismos de pesquisa como o Google determinem que essa capela de Igreja é relevante para pesquisas. E quanto mais relevante o mecanismo de pesquisa determinar que ela é, mais perto do topo das informações de resultado de pesquisa sobre igrejas a capela aparece. Quanto mais perto do alto das informações ela aparecer, mais provável será que as pessoas a vejam. Ao ajudar com os esforços do SEO em relação a suas capelas, os membros podem ajudar a trazer pessoas para a Igreja, dando aos missionários oportunidades de passarem mais tempo ensinando e menos tempo procurando pessoas.

Você pode fazer isso para qualquer propriedade da Igreja, incluindo capelas, sedes do instituto, templos, locais históricos, centros de visitantes, centros de Serviços Familiares SUD, centros de empregos SUD e centros de história da família. No LDS.org, na página “Compartilhar o Evangelho On-line”, você

(Continued on page 5)

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 4)

transmissão que você deseja em ASL e selecione **American Sign Language** na lista de idiomas (canto superior direito).

Configuração para assistir transmissões em ASL via transmissão por Internet

Ao assistir uma transmissão via Internet, é preferida uma conexão por cabo, porque fornece uma imagem de maior qualidade (ASL é uma linguagem visual, então a qualidade da imagem é importante). O codificador de transmissão via Internet utilizado para ASL possui "taxa adaptativa". Isto quer dizer que o player irá se ajustar frequentemente a taxa de dados em uma tentativa de entregar a máxima qualidade de imagem possível.

Como o canal de ASL da Internet e o canal de satélite não ASL são processados por meio de dispositivos de codificação e transmissão diferentes, as transmissões estarão fora de sincronia por vários segundos, o que pode distrair os espectadores. A fim de evitar essa distração, pode ser melhor configurar a transmissão ASL via internet em uma sala separada da sala com transmissão não ASL, como, por exemplo, uma sala de aula.

Satélite

Muitas capelas já possuem um receptor configurado para transmissões sem a ASL. A fim de receber simultaneamente uma transmissão ASL, em geral um receptor adicional é necessário. Assim que os dois receptores estejam configurados, a antena de satélite da capela irá enviar os diferentes sinais para cada receptor. O custo total para equipar um local para receber transmissões ASL é de cerca de US \$1.000. Os líderes do sacerdócio devem coordenar os pedidos de equipamento ASL com o seu gerente de propriedades. Talvez sua capela já possua uma configuração de receptor adicional. Para saber se o receptor já está instalado, vá até mhtech.lds.org para ver uma [lista de capelas equipadas para transmissões ASL](#) na América do Norte.

Na América do Norte, a Igreja usa dois sistemas de satélite diferentes para transmissões. Eles são conhecidos como o sistema tradicional de prato grande (Banda C) e o sistema de prato pequeno (Banda Ku). O sistema Banda C possui um sinal ASL o tempo todo. Durante períodos sem transmissão, o canal ASL é identificado com as letras ASL no canto esquerdo superior da tela do receptor. No sistema de Banda Ku o canal ASL aparece pouco antes de uma transmissão e depois desaparece depois que a transmissão é encerrada.

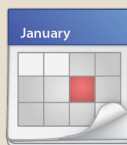
Configurar para assistir as transmissões via satélite em ASL

(Continued on page 6)

(Continued from page 4)

pode aprender sobre [Tarefas da Internet Que Promovem a Igreja SUD](#) e [compartilhar o evangelho on-line](#). Compartilhe suas experiências enviando um e-mail para a equipe SEO em STGO@ldschurch.org.

Como a sua estaca ou ala utilizou a tecnologia para abençoar os santos em sua área? Compartilhe histórias sobre as experiências da tecnologia da Igreja, como assistir vídeos da Igreja on-line, participar em webinars sobre Tecnologia nas Capelas e incentivar os membros da sua ala a criar Contas SUD. Envie a sua história para MHTechNewsletter@ldschurch.org e a usaremos em um boletim futuro!



Calendário de Treinamento

Em janeiro próximo acontecerá um Seminário Mensal de Treinamento sobre Tecnologia na Capela em Recursos para

Secretário no site LDS.org. As transmissões desse treinamento acontecerão em diversos horários durante o dia para atender os diferentes fusos horários. Acesse https://tech.lds.org/wiki/Meetinghouse_technology_training/pt para obter mais informações, assistir aos webinars de treinamentos anteriores e localizar o endereço de e-mail para participar do treinamento deste mês.



Informações para Assinaturas

Para receber este boletim diretamente em sua caixa postal, assine "Meetinghouse Technologies" com a sua Conta SUD. Para instruções sobre como fazer isso, veja a página "[Lista de e-mail de tecnologia para capelas](#)" na "Wiki de Tecnologia para Capelas" (mhtech.lds.org).

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 5)

Depois que o equipamento receptor da transmissão de satélite em ASL for instalado, a imagem da ASL estará disponível em um canal de TV. A TV pode ser colocada em qualquer sala da capela que tenha uma saída para TV, como uma sala de aula ou o salão da sacramental. Se uma transmissão em ASL estiver sendo exibida na mesma sala que uma transmissão não ASL, os televisores para as pessoas que estiverem assistindo a transmissão em ASL são em geral colocados em frente a uma das fileiras de assentos nas laterais. Às vezes os usuários de ASL preferem assistir a transmissão em uma sala separada, enquanto que outros preferem estar na capela com o restante dos membros. Os dois modos são aceitáveis. A transmissão em ASL e a transmissão não ASL estarão levemente fora de sincronia uma com a outra. Se ambas as transmissões estiverem sendo exibidas na mesma sala, assegure-se de baixar o volume do televisor ASL.

Legenda para Deficientes Auditivos (Closed-Caption)

Há muitos anos a Igreja oferece legenda para deficientes auditivos (closed-caption) nas suas principais transmissões. Recentemente legendas em espanhol e em português foram disponibilizadas para espectadores nas Américas do Norte e do Sul.

A expressão “closed-captioning” [legenda para deficientes auditivos] indica que as legendas serão visíveis apenas para as pessoas que decidirem ativá-las. O padrão de TV Norte Americano (NTSC) pode receber as legendas dentro do próprio sinal de vídeo. Em geral, após um programa ser legendado, as informações da legenda são incluídas de modo permanente no programa.

Configurar para assistir com legendas para deficientes auditivos (closed-caption)

Para exibir uma transmissão com legendas, coloque um televisor em frente a uma das fileiras laterais de assentos. Muitas capelas possuem cabeamento de modo que um projetor e uma tela, bem como televisores, possam ser utilizados na capela. Depois que o televisor estiver conectado, assegure-se de que as legendas estejam ativadas. Isto é feito em geral ao utilizar-se o controle remoto e o menu de sistema do televisor para selecionar um dos idiomas a seguir:

CC1- inglês CC2 - espanhol CC3- português

Todos os televisores são diferentes entre si. Consulte a documentação do seu televisor, caso tenha perguntas sobre como

(Continued on page 7)

TECNOLOGIA PARA CAPELAS

Boletim



(Continued from page 6)

configurar as legendas para deficientes auditivos (closed-caption).

As informações das legendas para deficientes auditivos (closed-caption) são transmitidas pelo menos uma hora antes de qualquer transmissão principal para fins de configuração e de testes. Se você for responsável pela configuração do sistema, chegue cedo para ter tudo organizado e testado antes do início da reunião.

Legendas para deficientes auditivos (closed-caption) na tela principal

Em geral não se recomenda exibir as legendas na tela principal para todos os espectadores. O discurso e as legendas podem estar fora de sincronia, e às vezes há uma discrepância entre o que é dito e o que é legendado. Às vezes a mensagem precisa ser atualizada ou reformulada, e não é incomum que pequenas partes do discurso sejam totalmente omitidas. Devido a essas diferenças entre as legendas e o discurso, as legendas com frequência frustram ou distraem aqueles que não precisam delas.

Resolução de problemas de legendas para deficientes auditivos (closed-caption)

Caso tenha problemas com as legendas para deficientes auditivos (closed-caption) no sistema de satélite, telefone para o suporte de satélite no número 1-801-240-3454, opção 2. Muitos dos problemas podem ser resolvidos com um simples comando de software a partir da Cidade do Lago Salgado. Abaixo estão alguns dos problemas conhecidos com legendas para deficientes auditivos (closed-caption):

- a) Alguns receptores não enviarão as legendas para o televisor.
- b) Às vezes os receptores por padrão irão acionar automaticamente as legendas para deficientes auditivos (closed-caption).

Qualquer um desses problemas pode ser resolvido com uma pequena modificação de configuração que o agente de suporte pode realizar com facilidade.

Para saber mais sobre como assistir as transmissões da Igreja, veja os artigos wiki "[Visualização de transmissões da Igreja \(capela\)/pt](#)" e "[Visualização de transmissões da Igreja usando satélite](#)."